

## **Geometria/ calice/ fiori/ iscrizioni**

**manifattura araba**



Link risorsa: <https://www.lombardiabeniculturali.it/beni-etnoantropologici/schede/M0330-00014/>

Scheda SIRBeC: <https://www.lombardiabeniculturali.it/beni-etnoantropologici/schede-complete/M0330-00014/>

## **CODICI**

Unità operativa: M0330

Numero scheda: 14

Codice scheda: M0330-00014

Tipo scheda: BDM

Livello ricerca: C

### **CODICE UNIVOCO**

Codice regione: 03

Numero catalogo generale: 02158819

Ente schedatore: R03/ Comune di Mantova

Ente competente: S23

## **OGGETTO**

### **OGGETTO**

Definizione: ciotola a vernice nera

Definizione della categoria generale: attività liturgiche e rituali

Identificazione: opera isolata

### **SOGGETTO**

Identificazione: geometria/ calice/ fiori/ iscrizioni

## **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA**

### **INDICAZIONE DEL CONTENITORE FISICO**

Codice del contenitore fisico: 10387

Categoria del contenitore fisico: architettura

### **LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA ATTUALE**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MN

Nome provincia: Mantova

Codice ISTAT comune: 020030

Comune: Mantova

**COLLOCAZIONE SPECIFICA**

Tipologia: museo

Denominazione: Museo Civico di Palazzo Te

Indirizzo: Viale Te, 13

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Museo Civico di Palazzo Te

Tipologia struttura conservativa: museo

Collocazione originaria: NO

**ALTRE LOCALIZZAZIONI GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVE**

Tipo di localizzazione: luogo di deposito

**LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA [1 / 5]**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MN

Comune: Mantova

**COLLOCAZIONE SPECIFICA [1 / 5]**

Tipologia: palazzo

Qualificazione: accademico

Denominazione: Regia Accademia Virgiliana

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Museo Civico

Specifiche: depositi

**DATA [1 / 5]**

Data ingresso: 1876

Data uscita: 1878

Tipo di localizzazione: luogo di collocazione successiva

**LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA [2 / 5]**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MN

Comune: Mantova

**COLLOCAZIONE SPECIFICA [2 / 5]**

Tipologia: palazzo

Qualificazione: accademico

Denominazione: Regia Accademia Virgiliana

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Museo Civico

Specifiche: Pianterreno, sala II

**DATA [2 / 5]**

Data ingresso: 1878

Data uscita: 1888

Tipo di localizzazione: luogo di collocazione successiva

**LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA [3 / 5]**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MN

Comune: Mantova

**COLLOCAZIONE SPECIFICA [3 / 5]**

Tipologia: palazzo

Qualificazione: gesuitico

Denominazione: Palazzo del Reale Ginnasio

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Museo Antiquario

**DATA [3 / 5]**

Data ingresso: 1888

Data uscita: 1925/ ante

Tipo di localizzazione: luogo di esposizione

**LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA [4 / 5]**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MN

Comune: Mantova

**COLLOCAZIONE SPECIFICA [4 / 5]**

Tipologia: palazzo

Qualificazione: signorile

Denominazione: Palazzo Ducale

Specifiche: Magna Domus, primo piano, Appartamento dell'Imperatrice, sale 2 e 3

**DATA [4 / 5]**

Data ingresso: 1925/ ante

Data uscita: 1960/ ante

Tipo di localizzazione: luogo di deposito

**LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA [5 / 5]**

Stato: Italia

Regione: Lombardia

Provincia: MN

Comune: Mantova

**COLLOCAZIONE SPECIFICA [5 / 5]**

Tipologia: palazzo

Qualificazione: signorile

Denominazione: Palazzo Ducale

Denominazione struttura conservativa - livello 1: Museo di Palazzo Ducale

Specifiche: terzo piano, stanza retro-catalogo C.2.25

**DATA [5 / 5]**

Data ingresso: 1960/ ante

Data uscita: 2017/ fine

**DATI PATRIMONIALI E COLLEZIONI**

Sezione: Collezione Araba "Giuseppe Acerbi"

**INVENTARIO [1 / 2]**

Denominazione: inventario generale di Palazzo Ducale

Data: 1937

Collocazione: SPSAE MN

Numero: 137

**INVENTARIO [2 / 2]**

Data: 2017

Collocazione: Palazzo San Sebastiano

Numero: 17190317

## AUTORE FABBRICAZIONE/ESECUZIONE

### AMBITO DI PRODUZIONE

Tipo di fabbricazione: artigianale

Denominazione: manifattura araba

Modalità di fabbricazione/esecuzione

E' stata impastata dell'argilla rossa. lavorata al tornio girevole ottenendo la forma della ciotola, per poi essere essiccata e sottoposta a cottura. In seguito il recipiente è stato immerso in una miscela particolarmente ricca di ossidi e idrossidi di ferro e la superficie sia interna che esterna è stata incisa con punta e impressa al fine di produrre effetti decorativi. Infine la ciotola è stata cotta in forno.

## DATI TECNICI

### MATERIA E TECNICA [1 / 2]

Materia: ceramica

Tecnica: tornitura/ essiccazione/ cottura

### MATERIA E TECNICA [2 / 2]

Materia: vernice

Tecnica: stesura/ incisione/ impressione

### MISURE

Parte: intero

Unità: cm

Altezza: 5

Diametro: 14

## DATI ANALITICI

### DESCRIZIONE

Indicazioni sull'oggetto

Ciotola in argilla rossa a vernice nera lucida, eseguita a tornio veloce. La calotta, senza orlo, ha vasca emisferica profonda e fondo convesso che poggia direttamente sul piano. Sia l'interno che l'esterno della calotta emisferica sono decorati a impressione e incisione. Al centro, all'interno della calotta, vi è una decorazione geometrica a impressione ed incisione che alterna motivi a cerchi concentrici e semicerchi. Nell'intersezione di questi elementi decorativi è presente un motivo "a reticolo". Sono presenti iscrizioni in arabo incise che percorrono tutta la circonferenza della calotta su due piani paralleli e interrotte da una raffigurazione di un calice. Sulla superficie esterna vi è un'alternanza di quattro fiori stilizzati, inscritti in un cerchio impresso, con iscrizioni calligrafiche in lingua araba. In corrispondenza della base si sviluppa un'ornamentazione di tipo geometrico: nel centro è impresso un fiore con una stella incisa dai tratti fortemente stilizzati che ne sottolinea la forma. Il fiore è circoscritto da tre cerchi concentrici impressi, da cui si dipartono due coppie parallele di cerchi concentrici all'interno dei quali sono incise una serie di piccoli triangoli.

Descrizione del soggetto: Elementi decorativi: fiori, linee. Oggetti: calice. Figure geometriche: cerchi, semicerchi, triangoli.

**APPARATO FIGURATIVO [1 / 3]**

Tipologia: geometriche

Funzione: decorativa

Materia e tecnica d'esecuzione: impressione/ incisione

**APPARATO FIGURATIVO [2 / 3]**

Tipologia: fitomorfe

Funzione: decorativa

Materia e tecnica d'esecuzione: incisione/ impressione

**APPARATO FIGURATIVO [3 / 3]**

Tipologia: a forma di oggetto

Funzione: simbolica

Materia e tecnica d'esecuzione: incisione

**ISCRIZIONI [1 / 2]**

Classe di appartenenza: sacra

Lingua: ARA

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: all'interno della calotta

Autore: (Corano, ayat 255, seconda Sura)

Trascrizione

Allahu la ilaha illa Huwa, al-.ayyu al-Qayyumu la ta.khudhuhu sinatun wa la nawmun, lahu ma fi l-samawati wa ma fi l-ar. Man dha alladhi yashfa.u .indahu illa bi-idhnihi Ya.lamu ma bayna aidihim wa ma khalfahum wa la yu.i.una bi-shay.in min .ilmih i illa bi-ma sha.a Wasi.a kursiyyuhu al-samawati wa l-ar., wa la ya.uduhu .if.uhuma wa Huwa al-.Aliyyu l-.A.im.

**ISCRIZIONI [2 / 2]**

Classe di appartenenza: sacra

Lingua: ARA

Tecnica di scrittura: a incisione

Tipo di caratteri: corsivo

Posizione: all'esterno della calotta

Trascrizione: Ya allah ya nabiyi moulaya Alayhi salem Ya kafi ya muaafi

Notizie storico-critiche

L'opera fa parte della raccolta araba "Giuseppe Acerbi" (Castel Goffredo 1773 - 1846), costituita da reperti etnografici e naturalistici selezionati dall'erudito e scienziato naturalista mantovano - nominato nel 1826 Console Generale d'Austria in Egitto - durante i suoi viaggi in Africa settentrionale, a cavallo fra gli anni Venti e Trenta del XIX secolo.

In tutti i paesi dove è giunto l'Islam la decorazione a motivi geometrici è già molto diffusa (tendenza alla geometrizzazione degli ornamenti). Raggiunge il suo apogeo nei Secoli XIV e XV in Oriente con i Mamelucchi e in

Occidente con i Nasridi e i Merinidi.

Per quanto concerne la decorazione floreale, nella storia della civiltà musulmana l'idea del giardino riveste un significato particolare. Ciò è sicuramente dovuto in parte ai territori aridi che la maggior parte dei musulmani ha tradizionalmente abitato, dove i rari e rilassanti spazi verdi delle oasi e i complessi con giardini erano esclusivo appannaggio delle classi abbienti. Nell'arte islamica si ha pertanto una predilezione artistica per motivi decorativi floreali e vegetali sia nei mosaici sia nelle arti decorative in genere. Quando i fiori non sono raffigurati in modo naturalistico, spesso sono presenti in forme fantasiose per mettere in risalto o per ricoprire le superfici di un oggetto. Essenzialmente usati come motivi decorativi, i moduli floreali avevano anche significati spirituali, poiché offrivano l'opportunità di contemplare l'infinita complessità dell'universo che riconduce il tutto all'unità del suo creatore, Allah, origine di tutto.

Oltre ai motivi decorativi appena citati, l'oggetto reca due iscrizioni sacre incise in lingua araba. La traduzione dell'iscrizione interna è: "Dio! Non v'è altro Dio che Lui, il Vivente, che di Sé vive: non lo prende mai né sonno né sopore né sonno, a Lui appartiene tutto ciò che è nei cieli e tutto ciò che è sulla Terra. Chi mai potrebbe intercedere presso di lui senza il Suo permesso? Egli conosce ciò che è avanti a loro e ciò che è dietro di loro, mentre essi non abbracciano della Sua scienza se non ciò che Egli vuole. Spazia il Suo Trono sui cieli e sulla terra, né Lo stanca vegliare a custodirli: è l'Eccelso, il Possente!". La traduzione dell'iscrizione esterna è invece: "Oh Allah (Dio) oh mio profeta supremo; pace su di lui; tu che sei sufficiente tu che sei il perdonatore".

## USO

Modalità d'uso: L'uso specifico di questo oggetto è sconosciuto.

Occasione: cerimoniale

Cronologia d'uso: sec. XIX inizio

Area geografico-culturale: egiziana-sudanese

## CONSERVAZIONE

### STATO DI CONSERVAZIONE [1 / 2]

Riferimento alla parte: intero

Data: 2017

Stato di conservazione: buono

Indicazioni specifiche

completo, funzionante. Sulla superficie sono presenti depositi coerenti e incoerenti oltre a leggere abrasioni dovute all'utilizzo dell'oggetto.

Modalità di conservazione: L'oggetto è ubicato su uno scaffale all'interno del deposito Fetonte di Palazzo Te.

Fonte: osservazione diretta

### STATO DI CONSERVAZIONE [2 / 2]

Riferimento alla parte: intero

Data: 2018

Stato di conservazione: ottimo

Modalità di conservazione

L'oggetto è ubicato all'interno del deposito Fetonte di Palazzo Te su uno scaffale su supporto in polietilene espanso ad alta densità ed avvolto da carta velina a pH neutro.



Fonte: osservazione diretta

## RESTAURI E ANALISI

### RESTAURI

Riferimento alla parte: intero

Data: 2017

Ente responsabile: Comune di Mantova

#### Note

Descrizione: rimozione meccanica del particolato atmosferico con spugna in lattice di gomma vulcanizzata; leggera pulitura della superficie con soluzione idroalcolica al 50% e rimozione dei residui di adesivo in prossimità del cartellino.

Nome operatore: Sangiorgi, Nausicaa

## CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI

### CONDIZIONE GIURIDICA

Indicazione generica: proprietà Ente pubblico territoriale

Note: fonte: 1882-1888, Archivio Storico Comunale di Mantova, X-3-3

Indicazione specifica: Comune di Mantova

Indirizzo: Via Roma, 39 - 46100 Mantova (MN)

### ACQUISIZIONE

Tipo acquisizione: donazione

Nome: Zanelli, Agostino

Data acquisizione: 1876

Luogo acquisizione: Mantova

Note: fonte: 1882-1888, Archivio Storico Comunale di Mantova, X-3-3

## FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO

### DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [1 / 2]

Codice univoco della risorsa: SC\_BDM\_M0330-00014\_IMG-0000089592

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Ente proprietario: Comune di Mantova

Codice identificativo: BDM\_M0330-00014\_01

Note: parte interna

Collocazione del file nell'archivio locale: C:\Immagini\1.Collezione Araba Acerbi\_BDM

Nome del file originale: BDM\_M0330-00014\_01.JPG

#### **DOCUMENTAZIONE FOTOGRAFICA [2 / 2]**

Codice univoco della risorsa: SC\_BDM\_M0330-00014\_IMG-0000089593

Genere: documentazione allegata

Tipo: fotografia digitale colore

Ente proprietario: Comune di Mantova

Codice identificativo: BDM\_M0330-00014\_02

Note: parte esterna

Visibilità immagine: 1

Collocazione del file nell'archivio locale: C:\Immagini\1.Collezione Araba Acerbi\_BDM

Nome del file originale: BDM\_M0330-00014\_02.JPG

#### **FONTI E DOCUMENTI [1 / 2]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: scheda dattiloscritta

Autore: Garilli C.

Denominazione: Collezione G. Acerbi. File "ACERBIAC"

Nome dell'archivio: Palazzo Ducale/ Archivio corrente

Posizione: Busta "Ricognizione patrimoniale", fasc."Collezioni comunali", s.fasc. "Raccolta G. Acerbi"

#### **FONTI E DOCUMENTI [2 / 2]**

Genere: documentazione esistente

Tipo: volume dattiloscritto

Autore: Tamassia L.

Denominazione: Dossier. I Musei Civici di Mantova

Data: 1996

#### **BIBLIOGRAFIA [1 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Giannantoni N.

Titolo libro o rivista: Il Palazzo Ducale di Mantova

Luogo di edizione: Roma

Anno di edizione: 1929

Codice scheda bibliografia: M0230-00108

**BIBLIOGRAFIA [2 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Curto S.

Titolo libro o rivista: Atti del Convegno di studi "La Lombardia e l'Oriente", Milano, 11-15 giugno 1962

Titolo contributo: A ricordo di due egittologi dimenticati: Giuseppe Acerbi e Giovanni Kminek-Szedlo

Luogo di edizione: Milano

Anno di edizione: 1963

Codice scheda bibliografia: M0330-00024

V., pp., nn.: pp. 90-128

**BIBLIOGRAFIA [3 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Morel J. P.

Titolo libro o rivista: Céramique campanienne: Les formes

Luogo di edizione: Roma

Anno di edizione: 1981

Codice scheda bibliografia: M0330-00017

**BIBLIOGRAFIA [4 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Gualtierotti P.

Titolo libro o rivista: Il Console Giuseppe Acerbi ed il viaggio nell'Alto Egitto

Luogo di edizione: Castel Goffredo

Anno di edizione: 1984

Codice scheda bibliografia: M0330-00013

**BIBLIOGRAFIA [5 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Bazzotti U./ Freddi I.

Titolo libro o rivista: Quaderni di Palazzo Te

Titolo contributo: Brevi notizie storiche sul Museo Civico di Mantova

Luogo di edizione: Modena

Anno di edizione: 1985

Codice scheda bibliografia: M0310-00007

**BIBLIOGRAFIA [6 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Palazzo Studi

Titolo libro o rivista

Il Palazzo degli Studi. Appunti per una storia dell'istruzione superiore a Mantova. Luoghi e vicende dal Collegio dei Gesuiti al Liceo Ginnasio "Virgilio"

Titolo contributo: Il museo antiquario

Luogo di edizione: Mantova

Anno di edizione: 1991

Codice scheda bibliografia: M0310-00004

**BIBLIOGRAFIA [7 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Ahmet A./ Sule B.

Titolo libro o rivista: In pursuit of excellence: Robert Works of art from the Museum of Turkish and Islamic Arts Istanbul

Luogo di edizione: Istanbul

Anno di edizione: 1993

Codice scheda bibliografia: M0330-00003

**BIBLIOGRAFIA [8 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Raccolta Egizia

Titolo libro o rivista: La Raccolta Egizia di Giuseppe Acerbi

Luogo di edizione: Mantova

Anno di edizione: 1995

Codice scheda bibliografia: M0310-00001

**BIBLIOGRAFIA [9 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Museo Senza Frontiere

Titolo libro o rivista: L'arte mammalucca. Splendore e magia dei sultani

Luogo di edizione: Roma

Anno di edizione: 2002

Codice scheda bibliografia: M0330-00020

**BIBLIOGRAFIA [10 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Navarrini R.

Titolo libro o rivista: Pubblicazioni degli archivi di Stato. Strumenti CLIV

Titolo contributo: Le Carte Acerbi nella Biblioteca Teresiana di Mantova. Inventario

Luogo di edizione: Roma

Anno di edizione: 2002

Codice scheda bibliografia: M0330-00025

**BIBLIOGRAFIA [11 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Museo Senza Frontiere

Titolo libro o rivista: Alla scoperta dell'arte islamica nel Mediterraneo

Anno di edizione: 2007

Codice scheda bibliografia: M0330-00019

**BIBLIOGRAFIA [12 / 12]**

Genere: bibliografia di confronto

Autore: Pisani C./ Guerra C.

Titolo libro o rivista: Il Museo Statuario di Mantova 1790-1915: fotografie e documenti

Titolo contributo: Le Collezioni storico-artistiche del Comune di Mantova. Sulle tracce di un patrimonio da riscoprire

Luogo di edizione: Mantova

Anno di edizione: 2015

Codice scheda bibliografia: M0330-00026

V., pp., nn.: p. 104

## COMPILAZIONE

### COMPILAZIONE

Anno di redazione: 2017

Ente compilatore: Comune di Mantova

Nome [1 / 2]: Benini, Monica

Nome [2 / 2]: Sangiorgi, Nausicaa

Funzionario responsabile: Benetti, Stefano

**AGGIORNAMENTO-REVISIONE**

Anno di aggiornamento/revisione: 2018

Nome: Benini, Monica

Ente compilatore: Comune di Mantova

Funzionario responsabile: Benetti, Stefano